

## Előfizetési árak:

Egész évre . . . 150 Lel  
Félévre . . . 75 .  
Negyedévre . . . 40 .  
Egyes szám ára 3 L.  
Megjelenik minden szombaton.  
Kéziratokat nem adunk vissza.  
Telefonszám: 35.

# DÉVA ÉS VIDÉKE

Szerkesztőség:  
Regina Maria-u. 12., hová a  
lapszellemi részét illető min-  
den közlemény intézendő  
Kiadóhivatal:  
Deva, Regina Maria-u. 12.,  
hová az előfizetések és hír-  
detések küldendők.

Felelős szerkesztő:  
SZÉKELY LAJOS.

POLITIKAI ÉS TÁRSADALMI HETILAP.

Szerkesztő:  
KOVÁCS KÁROLY.

## In flagranti.

Minden valóban magyar ember végte-  
len szomorúsággal és keserőséggel olvas-  
hatta azt a nyilatkozatot, amit Tatarescu  
belügyminiszter a kolozsvári sajtó kép-  
viselőinek adott. Mert nem kevesebb van  
ebben a nyilatkozatban, mint az, hogy a  
miniszter és vele együtt az egész kormány  
nem ismeri el a Magyar Pártot, mivel  
— többek között — a kommunistákkal  
„in flagranti” kapták.

A belügyminiszternek már bizonyítékai  
is vannak a kommunista párt együttmű-  
ködéséről. A Magyar Pártot ugyan még  
nem oszlatja fel, mert a pártot nem teheti  
felelőssé ezért, de igenis a személyek ellen  
meg fogja indíttatni az eljárást.

A miniszter nyilatkozatában azt is  
mondta, hogy a Magyar Párt nem kép-  
viseli a magyar közvéleményt s így már  
ezért sem tárgyalhat vele a román kormány.

Mi, magyarok, akik munkánkat minden  
nap rendszeren elvégezzük s akik távol  
voltunk ezektől a politizáló központoktól,  
megütközéssel vegyes elkeseredéssel vesz-  
szük tudomásul a miniszter kijelentéseit.  
Elkeseredésünk azonban nemcsak a kor-  
mányzat ellen nyilvánul meg, hanem mi  
magunk ellen is, akik a legjobb szándé-  
kuktól eltelve, az ideális felfogásig jóakar-  
ratu ténykedéseinkért cserébe, talán a mi  
hibánkból is, ilyen dorgatóriumot kapunk.

Mert bármennyire is lehetetlen volt ne-  
künk a történeteknek a megakadályozása,  
érezzük, hogy ezt nem érdemeltük meg  
egyik részről se.

*Nem érdemelte meg a magyar nép a  
Magyar Párt részéről azt, hogy ilyen  
politikai hibáért ne ismerjék el a pár-  
tot, és nem érdemeltük meg a kormány-  
zat részéről, hogy demokratikus erőin-  
ket nem engedte megnyilvánulni s így  
szinte belekényszerítette a magyarságot  
abba, hogy azok határozzanak, akik  
eddig is vezettek.*

A kormány tehát nem ismeri el a  
Magyar Pártot. De akkor miért nem en-  
gedélyezte gyűléseinket mindenütt, miért  
nem engedte, hogy a magyar közvélemény  
valóban mindenütt szabadon megnyilvá-  
nuljon?

Szomorú, hogy annyi szócata és fel-  
világosító eszmecsere után, de legfőképpen  
annyi politikai sikertelenség után a Magyar  
Párt ilyen politikai baklövéllel tetézi a  
dolgot. Szomorú, hogy ezért az egész  
erdélyi magyarság kell, hogy szenvedjen,  
bár Tatarescu is tudja, hogy a magyar-  
ság távol áll a kommunista érzelmektől.

Aki ismeri a Magyar Párt mai vezető-  
ségét, az tudja, hogy a kommunistákkal  
való együttműködésről szó sem lehet.  
Ezért itt csak valami végzetes tévedésről  
lehet szó, amelyet Tatarescu nagyszerűen  
ki tudott használni.

Mi, dolgozó magyarok, újlag kijelent-  
hetjük, hogy a kormányzat politikai el-  
buktatása dacára is kitartunk demokratikus  
érzelmeink mellett és hirdetjük, hogy a  
román néppel testvéries közösségben, de  
szabadon akarunk élni, itt e földön.

*A miniszter is ugyanezeket vallja az  
erdélyi magyarokról. De akkor miért  
nem segíti elő abban, hogy a magyarság  
igazi közvéleménye vezesse a pártot? —  
Miért nem ad szóban és írásban szabad-  
ságot arra, hogy a magyarság egészen  
kifejtthesse politikai aktivitását?*

Kérdéseinkre senkise felel. S mi csak  
önmagunkat marcangolhatjuk a kínzó  
kérdésekkel, amelyek a sok rossz tény-  
kedés és jó nyilatkozatok közötti véres  
síkatorból előtörő események folytán  
bennünk életrekelnek. Életrekelnek és egy  
óriási kérdőjelként a semmiségbe világi-  
tanak.

— **Felemelték a nyugdíjakat.** A pénzügy-  
miniszter a nyugdíjakat i. hó 1-ével kezdődőleg  
30 százalékkal felemelte. Az emelést nemcsak  
a törzsfizetések, hanem az összes pótlékok  
után számítják. Kivételt képez ez alól a neve-  
lési járulék. A 30 százalékat a kisebbre kere-  
kített összegek után számítják, még pedig 10  
leien alól 5 leire kerekítik, 5 leien alól nem  
számítják fel. Nyugdíjra való igényüket csak  
azok vesztik el, akik újra állami, megyei, vá-  
rosi vagy községi szolgálatba léptek és ezzel  
új nyugdíjigényt szereztek. A rendelkezés a devái  
pénzügyigazgatóságához is megérkezett s a  
nyugdíjakat ebben a hónapban ennek a ren-  
deletnek az alapján fizették.

## VERSEK.

### Sorsok álmodója.

Alélt humuszán az időknek  
Életek dermednek ugarba,  
S a célok felé törtetőknak  
Csirába török akarátja,  
Minden léptét közöny fogadja.

Remény-darvak is — akaratlan',  
Szomorú V-be ékelődnek  
S elnyújtott, hosszú, néma rajban  
Lassan tovább-tovább vergődnek,  
Tavaszába idegen földnek . . .

Partot ért sorsok álmodója:  
Lelkem, nézd, pusztul a világ!  
S hol vagy, hitem, ki nekivág  
A pusztaságnak: riadója  
Legyen dus életek adója!

Egy-egy felrezzent, halvány percnél  
Még hallszik olykor szárnycsapása,  
De viszaroskad önmagába . . .  
Petyhüdt, mumia-életeknek  
Lesz-e vajjon feltámadása?

. . . Állok az élet ugarában;  
S szent célok felé törtetőnek:  
Lelkemnek sűrű sóhajában  
— A jelen és letűnt időknek  
Szomorú árnyai felhőznek.

De megmaradok álmodónak:  
Lesz egykor szebb is a világ . . .  
Az akarat, ha nekivág  
A pusztaságnak, riadója,  
Dus életeknek lesz adója!

Mert isteni az akarat . . .  
S az életközöny ugaráról  
Hitet, reményt, erőt arat.

(Kolozsvár.) *Kosztolánszky István.*

### Vezeklés.

Ma ez hagy itt és holnap az, talán.  
A katonáit, mint egy hadvezér,  
Parancsszavára mind kivonja tán.

Igy esik szét a drága épület,  
Igy hull majd szét a drága kincs a szélbe,  
Igy lesz sötét a fényes nap helyett.

S ha majd a Szellem mindent ithagyott:  
Igy jön majd el a roppant fájdalom,  
Igy lesz az élet törött, drága lom.

S kibén csak egy szikrányi lángja ég:  
A szenvedése így lesz egy vezeklés,  
Igy lesz mártírrá, füstös fáklya vég.

### Jaj, sirjatok!

Jaj, sirjatok, mert nem áll az idő!  
Vadul rohan és nekünk nézni kell,  
Hogy életünket hogy viszi magával . . .

### Éjszaka.

Mily rémes érzés: meghalt a világ,  
Sötét és szótlan, halottan merev  
Fejünk felett a csillag miriád.

E holt világban csak szívem dobog,  
Szemem kinyit s az elterült világból  
Szent életet és fényt, erőt lopok.

Mily rémes érzés: minden néma holt,  
Hogy én vagyok a kiválasztott Nőé,  
Az Isten lelke énhozzám hajolt.

Kint megállott a nagy világ szive,  
De ver enyém és tudom benne él  
Az alkotásnak ősi, nagy hite.

Mi bánata van, mind benne vagyon,  
Mi öröm éri, benne érzi meg . . .  
És szeret sirni, örvendni nagyon.

De kint hideg van, sötét, nagy hideg  
S e hideg éjben megfagy az öröm,  
Ezért sir úgy az Isten nagy szive.

És sir és sir és sir és szakadatlan  
Dobban jajongva, könnyel, boldogan,  
Amíg a szive: szívem meg nem pattan.

*Kovács Károly.*



## Ki rendezze az ipari kiállítást?

*A dévai ipartestület le akart mondani a kiállítás rendezéséről holott a kiállítást az ipartestület 40 éves fennállásának emlékére szándékozták rendezni.*

A megyei ipari kiállítás kapcsolatban a két iparvédő tényező között, a dévai ipar és kereskedelmi kamara és a dévai ipartestület között, valami okból nézeteltérés keletkezett, amelynek folyományaképpen a dévai ipartestület vezetősége a rendezés nehéz és fontos munkáját az iparkamarának készűl átengedni, azonban a kamara, nagyon helyesen, azon a nézeten van, hogy a kiállítást az ipartestület kell, hogy rendezze.

Az okokat, amelyek arra vezették, hogy az ipartestület a rendezés nagy és nehéz munkáját a kamarának akarja átengedni, nem hozzuk fel, mert azok a valóságban nem olyan súlyosak, mint ahogy az ipartestület felfogta. De ha tényleg voltak olyan okok, amelyeket az ipartestület elháríthatatlannak gondolt, a kamara véleménye mindenesetre eloszlatja azokat.

Eredetileg a megyei ipari kiállítás eszméjét a dévai ipartestület vetette fel, amely 40 éves fennállásának megünneplését ezzel akarta hatványozottabb mértékben kiemelni s egyúttal e negyven évnek a fejlődését is bemutatni. Az ipartestület végeredményben olyant tervezett, amihez egyedül csak neki van joga és amit semmiféle más iparpártoló hatóság a kezéből ki nem vehet. Nem történhetik meg tehát az, hogy a megyei ipari kiállítás ne az ipartestület rendezésében folyjon le, mivel erre, mint már említettük, egyedül az ipartestület hivatott.

Az ipar és kereskedelmi kamara az ipar és kereskedelem védelmére és fejlesztésére alakult. Nem gondolhatjuk tehát azt, hogy e tényező éppen az ellen akarjon dolgozni, amit istápolnia és fejlesztenie kellene. Furcsán néznék ki, ha az iparosok megbosszantásával éppen az ő érdekükben akarnának egy olyan kiállítást rendezni, amelyhez minden iparosnak személyes és lelkes felbuzdulása szükséges.

Éppen ezért nagyon helyesen tette a kamara, amikor visszautasította azt a tervet, hogy a rendezést ő vállalja. Helyesen tette még pedig azért, mert fiatal voltánál fogva még nincs is abban a helyzetben, hogy ezzel a nagy ismeretséget és körültekintő tapintatosságot kívánó dolgot elvégezhesse.

Ezért kérnünk kell az ipartestületet, hogy a rendezésről ne mondjon le, hanem igenis 40 éves fennállását ezzel az igazán derék cselekedettel ünnepelje meg.

A kamara az ipar védelmére alakított. Ezért hathatós támogatását a kiállítás rendezésében az ipartestülettől nem vonhatja meg, szem előtt tartva természetesen mindenütt hogy a kiállítást az ipartestület rendezze.

Nem hisszük, hogy a kamara az ipartestület által rendezendő ipari kiállítás költségeinek fedezésére szolgáló 100,000 lelt azzal a feltétellel adta volna, hogy ezért a kiállítást ő rendezze. Ez nem volna sem szép, sem helyes dolog.

A 100,000 lei kiutalásával a kamara megmutatta, hogy tudja pártolni az ipart. A rendezésnek az ipartestület kezében hagyásával pedig mutassa meg még egyszer, hogy igenis, a helyzet magaslátán áll és kellő tapintattal, mindig meg tudja a módját találni annak, hogy ne az iparosok megbántásával, hanem azok kedvére végezze iparpártoló munkáját.

Kérjük tehát az ipartestületet, hogy teljes ambícióval fogjon hozzá a rendezés nehéz munkájához. Viszont kérjük a kamarát is, hogy

munkáját és támogatását továbbra se vonja meg az ipartestülettől.

A megyei ipari kiállítás nem olyan mindennapi dolog, hogy a sok bába miatt elveszni hagyassuk. Ezért a bábáknak is meg kell egyezniük az elkövetkező szülött érdekei miatt.

## ROVÁS.

**Egy dévai baksist kért egy dévaitól és nem kapott. Törvény elé került a dolog, de csak azért, mert minek is van baksis a világon.**

Ha az erdélyi nacionalista románok tudták volna, hogy a regáti baksisrendszer milyen bizonytalanságot és milyen anarchiát s azonfelül mennyi kellemetlenséget hoz az életbe, sohase hagyták volna, hogy Erdély kormányzását ne Erdélyiek végezzék.

Ez afféle „eső után köpenyeg“ megállapítás, már csak azért is, mert egy olyan feltételből indul ki, amelyet előre tényleg nem lehetett tudni. Most azonban tudjuk és érezzük is.

Szerény városunkban történt meg az, hogy egy illető egy másik illetőhöz olyasféle kijelentéseket intézett, amelyek egyenesen kifejezték, hogy neki baksisra van szüksége. A másik illető, akihez az első illető ilyen nyíltan beszélt, egy kissé meglepődött ezen a nyíltságon és határozottságon, mert jóllehet tudta, hogy baksisvilágban élünk, még se hitte, hogy ez már ilyen természetes határozottsággal üzetik. Mint magában a régi erkölcsöket még mindig megtartó ember s mint, akinek nincsen módjában a pénzt csak úgy szórni, megtagadta a baksis-kérelmet. Tette ezt annál is inkább, mivel az illető, aki az államot szolgálja, semmiféle ellenszolgáltatást nem adott a követelt baksisért.

Ebből aztán, ahogy mondani szokták, baj lett. Nem nagy baj, de mégis baj. Ő, egyáltalán nem párbaj, csak egy kis törvényelőtti megjelölés.

A baksis szükséges dolog, mert a tisztviselő nem tud megélni. Ezt mind nyíltabban és nyíltabban hangoztatják, annál is inkább, mert az állam is ezen az alapon osztja tisztviselőinek a fizetést. A törvény azonban tiltja ezt, hiszen ez közönséges megvesztegetésnek is minősíthető a legtöbb esetben. Elmaradás esetében pedig a tisztviselő kötelességét mulasztja el, amiért az államnak szintén felelni tartozik.

A két illető veszekedéséért és mostani haragjukért a kormányzat felelős egyedül. Felelős, hogy ekkora bizonytalanságot zúdított az országra, felelős, hogy a törvényeket annyira elasztikussá tette, hogy alatta a piszkos magánérdek úgy bujkálhat, mint a sajtban a kukac, anélkül, hogy csak egyszer is torkon ragadhatnák.

Ez a bizonytalanság két barátságos polgártársunkat helyezte szembe egymással s mind a kettő arról van meggyőződve, hogy a másik a hibás. S tényleg ugyanis van: baksist kötelesség adni. Ellenben a másik is igaz: baksist nem muszáj, sőt nem szabad adni. Hát még akkor, amikor az illető semmi „privát“ munkát nem végez ezért?

A két veszekedő fél törvényre vitte a dolgot. Én már most itélkezem és pedig úgy, hogy kettő helyett elmarasztalom a harmadikat: a kormányzatot. Ő a hibás ebben a dologban, senki más.

És vajjon hány ilyen dologban kellene elmarasztalnunk a kormányzatot? Istenem hányban?!

— Árverés a városházán. Folyó hó 15-én d. e. 9 órakor Déva városa 120 darab akác-törzset fog eladni nyilvános árverés útján.

## Iparhatósági biztosok az ipartestületek mellett.

A „Monitorul Oficial“ egyik legutóbbi számában jelent meg az ipari és kereskedelmi miniszternek az ipartestületek szervezetére vonatkozó 1884. évi XVII. tc-et módosító rendelete, amely az ipartestületek mellett működő iparhatósági biztosok működését szabályozza.

Az új rendelet szerint a biztosokat a jövőben az I. fokú iparhatóság nevezi ki, azonban ez csak olyan személy lehet, aki ellen a miniszteriumnak semmi kifogása nincs.

Az ipartestületi biztosok hivatása általában annak ellenőrzése, hogy a testületek a törvények rendelkezéseinek és alapszabályaiknak megfelelően működjenek, valamint évenként legalább kétszer alapos vizsgálat alá venni az ügyek elintézését és a vagyonkezelést. A vizsgálatról a biztos az ipartestületi elnököt legalább 3 nappal előbb köteles értesíteni és a vizsgálat nem tarthat 2 napnál tovább. A vizsgálatról a biztosnak jelentést kell az iparhatósághoz benyújtania, amely köteles gondoskodni, hogy az legkésőbb 8 napon belül az ipari adminisztratív vezérfelügyelőségnek megküldésék.

Az ipari biztos különös feladatát képezi, hogy a tanoncoktatást ellenőrizze úgy az iskolákban, mint a műhelyekben.

A biztos minden év végén beszámolót tartozik készíteni évi működéséről és azt az iparhatósághoz kell benyújtania.

Az ipari biztos megbízatását minden indokolás nélkül vissza lehet vonni.

Ugyancsak ez a rendelet szabályozza az ipari biztos díjait is. A testület első száz tagja után évente tagonként 10 lei, a második 100 tag után tagonként évi 8 lei, a 200-at meghaladó tagok után tagonként 5 lei fizetendő.

A díj, ha az illető község költségvetésében e célra nincs semmi javadalmazás felvéve, az ipartestületet terheli. A díjat negyedévenként előre kell fizetni. A díj fedezésére a tagdíjak felemelhetők.

A rendelet felhívja az összes erdélyi és bániai ipartestületeket, hogy terjesszék fel az érvenyben levő törvényeknek megfelelően módosított alapszabályaikat, a rendelet megjelenésétől számított hat hónapon belül, mert ellenében felfüggesztetnek.

## Előfizetési felhívás.

1925. január hó 1-ével új előfizetést nyitunk lapunkra. A szerény anyagi körülmények s a drágaság dacára is igyekeztünk lapunkat fenntartani s a vidéki sajtóra általánosságban is ránehezülő akadályokkal megküzdve, a köznek szolgálatába állítani.

E célunk elérésében előfizetőink nagyban segítségünkre voltak, miért is felkérjük olvasóközönségünket, hogy előfizetésével lapunkat támogassa.

Tekintettel azonban a minduntalan növekedő drágaságra, amely a lap előállítás költségeit is lényegesen megdrágítja, mivel az amugyis nehezen megszereshető nyersanyagokat, papírt felemelt árban tudjuk csak beszerezni, tekin'ettel a magas munkabérekre, kénytelenek vagyunk lapunk előfizetési árát az alábbiak szerint felemelni: Egész évre 150 Lei. Negyedévre 40 Lei. Félévre . 75 Lei I szám ára 3 Lei

A hátralékban levő előfizetőinket pedig kérjük, hogy nehéz munkánkat méltányolva, szíveskedjenek beküldeni az elmaradt előfizetési díjakat, mert azokat tovább már nem nélkülözhetjük.



## HIREK.

— **Kinevezés.** Az igazságügyminiszter *Dávid Zsigmond* dévai járásbírói végrehajtót a dévai törvényszékhez telekönyvvezetőnek nevezte ki.

— **Áthelyezés.** A pénzügyminiszter *Goldstein Vilmos* marossolymosi perceptort f. hó 1-vel hasonló minőségben Brádra helyezte át.

— **A dévai kereskedők bálja** iránt az érdeklődés napról-napra fokozódik. A rendezőség változatos műsort állított össze román és magyar nyelven, melyet a híres *Arizona* művész-pár szereplése fog kiegészíteni. Miként értesülve vagyunk, az előadás a városi színházban lesz megtartva, a tánc pedig a Fehér-Kereszt nagytérképében és szigorúan zártkörű lesz, melyre a meghívottaknak az előadásra váltott jegyei is érvényesek. A rendezőség személyre szóló meghívókat bocsát ki ez alkalommal s ezuton is felkéri mindazokat, akik elnézés folytán meghívót nem kaptak, sziveskedjenek ebbeli felszólalásaikkal *Breier Testvérek* üzletében (*Breier Sándorhoz*) Str. Principele Carol 3 sz. fordulni.

— **Halálozás.** *Fülöp György*, Szászváros városi adóhivatali tisztviselő mult hó 21-én 58 éves korában tüdőgyulladás következtében Szászvároson meghalt. Temetése mult hó 23-án ment végbe Szászvároson osztatlan részvétellel.

— **Ujítás a postai vevényeknél.** Január elsejével a postai vevényeknél újítást léptetett életbe a postaigazgatóság. A távirati és telefonvevényeken a vevény számán kívül fel van tüntetve a feladó és a címzett neve, külön rovat a belöldi és külön a külföldi küldeményekre és a befizetett pénz összegének is külön rovata van. A vevényekre a bélyegek összegét nem írják fel, tehát ajánlott küldeményeknél nincs összeg feltüntetve.

— **A városi fa árlejtése.** A Déva város tulajdonát képező mintegy 100 vagon tűzifát a város a f. hó 5-én megtartott nyilvános árverésen, mint a legmagasabb árajánlattevőnek, a *Banca Commerciala* és *Tsai* konzorciumnak adta el, amely a tűzifáért vagononként 4400 leit adott. Az árverés eredménye még miniszteri jóváhagyást igényel.

— **Cukrászda Déván.** *Kalocsay Simon*, a Fehér-Kereszt bérlője igen ötletes és hasznos eszmét valósított meg. A Fehér-Kereszt egyik utcára nyíló szobájában holnap, f. hó 10-én cukrászdát nyit meg. Ez annál is inkább örvendétes eredmény, mivel Dévának eddig cukrászdája az utóbbi időben nem volt. Az a kívánságunk, hogy a cukrászda visszatérével a régi jó idők hangulata is visszatérjen. Azt hisszük azonban, hogy ez csak óhajítás marad.

— **Kiigazítás.** Mult heti számunkban a „Közgazdaság” című rovatunk alá, a tulajdonképpeni cikk elé, nyomdatechnikai tévedésből azelőtti számunkban megjelent egyik cikkünk utolsó három bekezdése került. Ezért olvasóink szives elnézését kérjük.

— **Dr. Hosszu Jenő városi orvos és fogorvos** rendelőjét eddigi helyéről a *Regele Ferdinand* utca 14 szám alá, saját lakásába helyezte át, ahol rendeléseit már meg is kezdte.

— **A dévai államrendőrség közleménye.** A dévai államrendőrség kérésére közöljük, hogy mult év dec. hó 22-én egy arany fülönfüggőt találtak. Igazolt tulajdonosa átveheti a rendőrségen, a hivatalos órák alatt.

**CHLORODONT FOGPASZTA, CHLORODONT FOGPOR,  
CHLORODONT-SZÁJVIKIVONAT.**

317 2 29

— **Furcsa intézkedés a földmivvelésügyi minisztérium által.** Ismeretes, hogy Déva városa a tulajdonát képező erdőket kitermelés végett egy konzorciumnak adta át, amely a legpontosabban még tavaly márciusban hozzá fogott a fatermeléshez s azt most is folytatta. Nagy meglepetésre a napokban olyan intézkedés jött a dévai erdőhivatalhoz a földmivvelésügyi minisztériumtól, amely az erdő további termelését megtiltja, sőt azt se engedi meg, hogy a már letermelt fát elszállítsák, mivel a város erdeit a városi lakosság részére kisajátítottának deklarálta. A polgármesteri hivatal felfogása ebben az ügyben az, hogy ez az intézkedés nem állja meg a helyét s ezért interveniális folytán a termelés a városi erdőben rövid időn belül ismét megindulhat. A dolog annál is inkább furcsa, mivel a termelés kiadása és minden egyéb intézkedés, amit a város ebben az ügyben tett, a belügyminisztérium jóváhagyásával történt s így a földmivvelésügyi miniszter tulajdonképpen a belügyminiszterrel került összeközlésbe.

— **Megöltek egy homosexuális fiatalembert.** *Andrei Petru* bánpataki lakos, fiatalember férfiszereleket tartott. Mult év december hó elején kivetette szemét *Crăciun Ioanra* és többször környékezte meg, hogy engedelmessé tegye neki. *Crăciun* mindig visszautasította. December 15-én a korcsmában találkoztak, ahol *Andrei* ismét folytatta megbotránkoztató ajánlatait és midőn *Crăciun* kitért előle, reáöntötte pohár borát. *Crăciun* látta, hogy *Andrei*től nincs békéje, haza akart menni, de alig 100 lépésre a korcsmától, *Andrei* már utját állta és dulakodni kezdett vele. *Crăciun* többször felszólította, hogy hagyjon neki békét hazamenni, miközben oda jött a fegyveres éjjeli őrs is, de *Andrei* hallani sem akart a távozástól s midőn *Crăciun* még mindig ellenállott, bosszút ihéggel ragadta meg az éjjeli őrs fegyverét. *Crăciun* látva, hogy az ügy a legkomolyabbra fordul, a kerítésről lerántott egy vastagabb ágat és még mielőtt *Andrei* az éjjeli őrs kezéből a fegyvert kicsavarhatta volna, két ütést mért rá, úgy, hogy *Andrei* a sérülésekbe 9 nap múlva belehalt, amit elősegített az is, hogy a szülei sebeit mindenféle burjánokkal kötöztették és vérszípókat alkalmaztak. *Crăciun* az ügyészség a főtárgyalásig szabadlábra helyezte.

— **Ifj. Girsik Adolf hadirokkant** ezuton is köszönetet mond mindazoknak, akik a karácsonyi ünnepek alatt nehéz helyzetében segítségére voltak. Különösen hálás a dévai pincereknek, akik kollégialis szeretettel adták össze részére adományait.

— **Holttest az istállóban.** *Cibian Nicolae* dobrai vendéglős istállójában egy idősebb ember holttestére találtak. A megejtett vizsgálat során kiltunt, hogy a halott egy kéregető, aki végelgyengülésben halt meg. Büntény nem forog fenn.

— **A Kaszinó éttermet és kávéházát** *Doda Jánostól* *Popescu* és *Deutsch* kávéosok vették át.

— **Hirdetmény.** Alulírott rom. kir. adóhivatal ezennel közhírré teszi, hogy az 1925. évre szóló adóvallomások 1925. január hó folyamán ezen hivatalhoz okvetlenül benyújtandók, mert aki ezt elmulasztja, meg lesz büntetve. Erre vonatkozó vallomási űrlapok ellenértékük lefizetése mellett kaphatók ezen hivatalnál a hivatalos órák alatt. Rom. Kir. kerületi adóhivatal. Deva, 1925. január 2. Perceptor: *Olariu*.

— **Gyilkosság Petrónyban.** A Piski melletti Petróny község határában ismeretlen tettesek késszurásokkal meggyilkolták *Negresc Ioant*. A kiszállott bizottság megállapította a büntény főnnforgását és megtette intézkedéseit a tettesek kézrekerítése céljából.

— **Nyilvános köszönet.** Déva város polgármesteri hivatal ezuton is hálás köszönetét fejezi ki *Chinda Miklósnak* az *Avram Iancu* szobor alapra adott 300 lei adományáért.

— **Karácsonyi gyilkosság.** A Gyalár melletti Alun községben pénteken, karácsony másodnapjának estjén a falu korcsmájában vigan voltak a férfiak, köztük *Popa Péter* *Petrucá* és ennek *Áron* nevű fia is. Egy adott alkalommal *Popa Áron* *Bugeacu* beleköt az öreg *Popa Petrubá* és pár civakodó szó után ütlegelni kezd. Az éppen pálinkát hozó fiatalabbik *Popa* apját szorongatott helyzetében látva, segítségére siet és öklével pár szabadító ütést mér a támadó fejére s midőn ez még ezek után sem engedi el apját, a felingerült és ittas állapotban lévő fiu bicskájához nyul és több szurást ejt vele *Popa Áron* *Bugeacun*. A szurások következtében *Popa* összeesik s még a helyszínén kiszenvedett. *Popa Péter* és a fia letartóztatásban vannak.

— **A dévai állami munkaközvetítő hivatalnál** bejelentések utján a következő szakmabeli munkások kaphatnak azonnali belépésre alkalmazást: 3 szakácsné, 2 béltisztító, 1 elsőrendű férfiszabósegéd, 4 cserépkályhakesztítő, 193 kőfaragósegéd, 1 szövő (takács), 2 nevelőnő, 1 kávéházi felirónő, 1 szobaleány, 12 háztartásbeli cseléd, 1 háziszolga, 2 gazdasági béres, 1 kocsis, 7 iparostanonc különféle ipari szakákhöz, 1 kéményseprősegéd. Foglalkozást keresnek a következők: 1 borász, 1 szakács és cukrász, 1 kenyérsütő, 1 férfiszabósegéd, 1 szappanfőző, 1 masamódkisasszony, 2 mechanikus (sofőr), 1 gépész, 2 fűszer és rőfös kereskedősegéd, 6 fizetőpincér, 5 éthordó (pincér), 2 szobaasszony, 1 kávéseleány, 2 házvezetőnő. A közvetítés teljesen ingyenes és lehetőleg legrövidebb időn belül történik. Felhívjuk b. figyelmét a t. közönségnek, hogy igényeiket a hivatalnál jelentsék be bármelyik munkanapon szóval, írásban, postán, személyesen vagy telefonon, szám 43. Hivatalos órák d. e. 8—12-ig, d. u. 3—5 ig. Az állami munkaközvetítő hivatal vezetője.

— **Felvilágosítás a fogápoló szerkekről.** Erősen habzó fogpaszták nagy szappan-(alkali) tartalmuk következtében hosszabb használat után megtámadják a fogzománcot. Ez a *Chlorodont*-nál lehetetlen, miután a *Chlorodont* csak azt a minimális szappanmennyiséget tartalmazza, amennyi a fogak közt tapadó ételmaradékok fehérje és zsírszerű anyagjainak szétoldásához feltétlenül szükséges. Ezért nem képződik nagy hab a *Chlorodont* használatánál. A *Chlorodont* fogpasztát a tudomány mai álláspontja szerint a legelőkeltebb fogápolószert, mit az egész világon elért sikerei is igazolnak. A *Chlorodont* fogpasztához vagy fogporhoz használjon *Chlorodont*-szájvizkivonatot.

— **Értékes irodalmi naptár** hagyta el karácsony hetében az erdélyi sajtót. A legnevesebb erdélyi poéta, *Ferency György* szerkesztésében a „Siroco” kiadásában megjelent „Erdélyi magyar Családok Képes Naptárát”. Gazdag és változatos szépirodalmi részében ott találjuk *Tabéry Géza*, *Pálfi Gyula*, *Gulácsy Irén*, *Ligeti Ernő*, *Ferency György*, *Miklós Jutka*, *Szini Lajos*, *Szűts Dezső*, *Pogány László*, *Jávor József* stb. prózai írásait, *Szentimrei Jenő*, *Dutka Ákos*, *Berde Mária*, *Nadányi Zoltán*, *Reményik Sándor*, *Jókay Aladár*, *Ferency György*, *Zsolt Béla*, *Walter Gyula*, *Gara Ákos*, *Bence Miklós* stb. verseit, melyek mindmegannyi értékei az erdélyi magyar irodalomnak. Ezenkívül több neves erdélyi festőművésznek: *Korda Vince*, *Nagy Oszkár*, *Égly Sári*, *Szigety István*, *Irényi Iritz Sándor* művészi képeinek reprodukcióját tartalmazza ez a minden tekintetben irodalmi értéket és eseményt reprezentáló naptár, melynek bolti ára mindössze csak 20 lei. Megrendelhető szerkesztőjénél, Cluj, Strada Elisabeta 10.

Laptulajdonos és kiadó: LAUFER VILMOS



## KÖZGAZDASÁG.

A Közgazdasági Bank Részvénytársaságnál Déva a heti befizetéses tőkegyűjtésre vonatkozólag érdeklődünk, s azt a felvilágosítást kaptuk, hogy ezen nagyhorderejű szociális üzletág, melyet az intézet a takarékosági hajlam ébrentartása végett bevezetett, a közönség körében máris nagy és megértő hangra talált.

A közönség, ugylátszik, rájött arra, hogy nem szabad egész keresményét elköltenie, hanem annak bizonyos hányadát félre kell tenni, egyrészt egy esetleges nem várt csapás esetére, másrészt anyagi helyzetének megjavítása érdekében.

A tőkegyűjtés legalkalmasabb módja a heti betét rendszer. Ezen módon a hetenként könnyű szerrel összegyűjtött 20, 40, 100 stb. leányi összegek öt év múlva 6500, 13000, 32500 stb. leire szaporodnak.

4 vagy több heti részlet egyszerre is befizethető.

Remélhetőleg ezen tőkegyűjtési mód által, ha sikerülni fog azt a lakosság minden rétegével megkedvelteitni, a takarékosági hajlamot, mely sajnos lakosságunkban még nem fejlődött eléggé ki, sikerül majd a nagyközönségben felébreszteni, s azt állandóan ébren tartva, azt intenzív módon fokozni.

315 2-2

A Dévai Kereskedelmi és Iparkamara mély részvétellel jelenti, hogy

### Nicolae Macrea úr

a hunedoarai „Agricola” bank igazgatója, kamarai kultag

folyó hó 2-án elhalálozott.

Emlékét kegyelettel őrizzük!

Déva, 1925 január hava.

Kereskedelmi és Iparkamara  
Déva.

6 11

**DIANA**  
SÖSBORSZESZ

### Herzum Henrikné

női divat és kalapszalonya.

Értesitem a nagyérdemű hölgyközönséget, hogy Déván, Strada Vasile Alexandri (Kunkocsárd-utca) No. 11 szám alatt

**NŐI DIVAT ÉS KALAPSZALONT** nyitottam

Készíték a legújabb divat szerint francia és angol munkát (kosztümöket, kabátokat, estélyi ruhákat) valamint kalapok készítését és átalakítását vállalom

jutányos árak mellett.

## HÓ ÉS SÁR-GERBERNÉL

cipők minden nagyságban  
Déva. Ugyanott női és férfi lakcipők, fél és egész bőrcipők minden formában kaphatók. — Strada Regele Ferdinand No. 1.

Villanyerőre berendezett

## GŐZMOSÓDA ELADÓ



fényező, vasaló és egyéb GÉPEKKEL



Érdeklődni a kiadóban

Eladó ház



A piac közelében, amely áll 3 ház, istálló, szin, gazdasági udvar és nagy kertből. Egyik 3 szobás lakásba azonnal be lehet költözni. Értekezni lehet: DANITY fodrász üzletében 4 1 3

Eladó ház



### „Gloria” szappangyár

Déva, Strada Grivițel (Bolgár-utca) 16 sz.

1 2-6 Cluj / Cent Prima minőségű mosószappanok előnyárban.

Mindennemű zsiradék vagy növényi olaj 1-10 kg-ja becseréltetik 1 kg. kétszerfőzött házi szinszappanra.



Amatőr fényképezők és gyorsfényképezők kérjenek árjegyzéket **POLITZER**

fotóáruházából CAREII MARE (Erdély) Alapítva 1896. Szétküldés egész Nagyrománia területén!

Rudolf-Mosse R.T. 4129-278-713

Csomagolásra és tüsgyújtásra alkalmas

## MAKULATURAPAPIR ÉS PAPIRHULLADÉK

kapható V. LAUFER papírkereskedésében Déva

Kérje mindenütt a közismert

## HORNIMAN angol teát.

Vezérképviselőt és lerakat: 293 6 15

Ottó és Alfred Herzog București, Calea Văcărești No. 4.

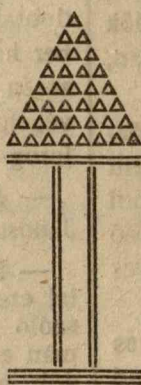
Jó házból való fiu

tanulónak felvétetik V. Laufer papírkereskedésében.

## LAUFER VILMOS, DEVA

Legmodernebb nyomdaberendezés

Ajánlja a legdivatosabb betűkkel és modern anyagokkal felszerelt villanyerőre berendezett könyvnyomdáját mindenféle nyomtatványok előállítására a legdiszesebb kivitelben. Esküvői, eljegyzési meghívók és névjegyek gyorsan és pontosan készítenek el



Könyv- és papírkereskedésében állandóan raktáron: irodafelszerelési cikkek, diszlevélpapírok és papírkülönlegességek, technikai rajzszerkek, disz- és ajándékművek, ifjusági iratok, izléses képeslevelezőlapok, zeneművek Gyors és pontos kiszolgálás

Izléses munka Jutányos árak

Könyvkötészetében mindennemű szakbavágó munkák készülnek a legegyszerűbbtől a legdiszesebb kivitelben.